



Verband Schweizerischer Einwohnerdienste (VSED)
Association suisse des services des habitants (ASSH)
Associazione svizzera dei servizi agli abitanti (ASSA)
Associazioni svizra dals servetschs als abitants (ASSA)

PROCES-VERBAL de la **70e assemblée générale** de l'**ASSH**
2 mai 2019, 10.45 - 17.00 h
à Berne

Comité

Carmela Schürmann, Présidente
Walter Allemann, Wettingen
Matthias Beuttenmüller, Soleure
Massimo Cavalleri, Capriasca
Theres Fuchs, Gelterkinden
Heinz Gallus, Coire
Gomez Luis, Langenthal
Dominique Monod, Lausanne
Nicole Montavon, Saint-Gall
Bernarda Perren, Zermatt
Nicolas Wolleb, Fribourg

Traduction

Ordre du jour

1. Accueil
2. Domaine administratif
 - a) Election des scrutateurs
 - b) Procès-verbal de l'assemblée générale 2018 à Bulle
 - c) Mutations
3. Rapport de la présidente
4. Formation continue
5. Comptes 2018
6. Rapport des réviseurs
7. Fixation de la cotisation de membre
8. Budget 2019
9. Elections
 - a) Présidente
 - b) Remplacement de membres du comité
10. Demandes
11. Assemblée générale 2020
12. Divers

1. Accueil

La présidente souhaite la bienvenue aux personnes présentes à la 70^e assemblée générale à Berne. C'est un honneur de pouvoir tenir l'Assemblée générale du jubilé au lieu où s'est déroulée la première assemblée générale de l'association.

Elle souhaite une cordiale bienvenue à la commune hôte Berne, à Monsieur Alec von Graffenried, président de la ville, Monsieur Philipp Müller, conseiller d'État et directeur de la police et des affaires militaires du canton de Berne et Monsieur Bernhard Ludwig, président de la bourgeoisie.

Elle souhaite particulièrement la bienvenue aux invités de l'administration fédérale, des associations partenaires, des projets et des associations cantonales ainsi qu'aux conférenciers et aux nouveaux membres.

Elle adresse un grand merci à Alexander Ott et son équipe pour l'organisation de l'Assemblée du jubilé et l'hospitalité dans la belle capitale de la Suisse.

Invités et conférenciers:

- Alarcon Michael, Director Security Printing Division, FO Security
- Philipp Bättig, Chef suppl. du domaine Développement des documents, fedpol
- Sepp Birchler, membre du comité de l'Association des services cantonaux des passeports
- Erika Bucher Huwyler, membre honoraire ASSH
- Franziska Bühler, Chef de section Sedex et développement des registres, Office fédéral de la statistique
- Sandro Gerber, Chef responsabilité des produits, Secrétariat d'État aux migrations
- Claudia Hametner, Directrice adjointe de l'Association des communes suisses
- Daniel Hungerbühler, Talus Informatik AG, Wiler b. Seedorf
- Walter Huwyler, membre honoraire et ex-président ASSH
- Flavio Joss, Talus Informatik AG, Wiler b. Seedorf
- Thomas Koller, Innosolv AG, Saint-Gall
- Silke Kuczera, collaboratrice scientifique, Office fédéral de la statistique
- Maria Lenz, Administration et comptabilité ASSH
- Andreas Löwinger, Xplain AG, Interlaken
- Benjamin Meile, Innosolv AG, Saint-Gall
- Stefan Moser, Talus Informatik AG, Wiler b. Seedorf
- Alexander Ott, inspecteur de police (co-direction) EMF, Berne
- Waldo Patocchi, Président de la Conférence Suisse des Secrétaires Municipaux
- Roland Peterhans, Président de l'Association suisse de l'état civil
- Sulpice Piller, interprète de conférence
- Patrick Reichle, Keyaccount-Manager, FO-Security
- Nicolas Rion, Chef Communication et personnel DaziT, Administration fédérale des douanes
- Peter Rütimann, lic.iur., Conseiller juridique ASSH
- Liliane Saska, traductrice ASSH
- Gabriele Serena, ex-président ASSH
- Thomas Steimer, Chef de projet Office fédéral de la justice
- Martin Tschirren, Directeur suppléant, Union des villes suisses
- Prof. Dr. Konrad Walser, rer. oec. IDiGov
- Jürg Wiedmer, Xplain AG, Interlaken
- Angelo Wüest, membre du comité de l'Association des services cantonaux des passeports
- Marcel Wüest, Président de l'Association des services cantonaux des passeports
- Dr. Simon Zeier, Ing. dipl. ETH, Mettex AG, Regensdorf

2. Domaine administratif

Aucune autre demande n'a été adressée au comité.

L'ordre du jour est ainsi approuvé.

Selon la liste des présences respectivement les cartes de vote remises, 145 membres avec droit de vote sont présents. La majorité absolue s'élève à 73 voix.

a) Election des scrutateurs

La présidente propose comme scrutateurs: Oliver Ehrat, Zurich ZH et Dominik Pfefferli, Dübendorf ZH. Il n'y a pas d'autres propositions. Ils sont donc réputés élus.

b) Procès-verbal de la 69e AG à Bulle

Le procès-verbal de la 69e assemblée générale de juin 2018 à Bulle est publié sur le site internet. Il a été approuvé par le comité conformément aux statuts avec de sincères remerciements à Bernarda Perren, responsable pour la tenue du procès-verbal.

c) Mutations

Au cours de l'année associative écoulée, 128 adhésions et 106 départs ont été enregistrés. L'effectif des membres actifs se monte à **860**.

3. Rapport de la présidente

Le rapport de la présidente a été publié sur le site internet, en allemand, français et italien. Il est aussi disponible dans la petite brochure. La présidente y expose les points principaux. L'accent est mis sur le changement de système pour la perception des redevances radio et télévision (Bakom/Serafe), NAVIG et la procédure d'appel Infostar. A l'occasion de l'anniversaire de l'association, une revue du jubilé a été élaborée. Elle sera remise à tous les membres.

La vice-présidente Bernarda Perren remercie la présidente pour son fort engagement et propose d'approuver le rapport annuel. Celui-ci a été accepté à l'unanimité par l'assemblée avec de forts applaudissements.

La présidente remercie l'assemblée pour sa reconnaissance.

4. Formation continue

Luis Gomez informe sur les cours dispensés et les perspectives pour 2019. Nicolas Wolleb donne des informations sur la formation continue en Suisse romande.

5. Comptes 2018

Heinz Gallus, caissier, présente les comptes 2018. Les recettes s'élèvent à CHF 134'091.40 contre CHF 147'553.85 de dépenses. Il en résulte une perte de CHF 13'462.45. Au 31 décembre 2018, la fortune s'élève à CHF 152'207.86.

6. Rapport des réviseurs

Michael Krisch, Neuhausen am Rheinfalt, lit le rapport de révision et remercie le caissier pour la tenue correcte et professionnelle des comptes. Il propose à l'assemblée d'adopter les comptes 2018 et donne décharge au comité.

Les comptes et le rapport des réviseurs sont acceptés à l'unanimité.

7. Fixation de la cotisation de membre

En raison de l'évolution positive dans le domaine des cours, il est renoncé provisoirement à l'augmentation annoncée de la cotisation.

Le maintien de la cotisation de membre à CHF 70 est approuvé à l'unanimité.

8. Budget 2019

Le caissier présente le budget 2019, qui prévoit une diminution de fortune de CHF 29'600.-, compte tenu d'un montant de CHF 223'683.- de recettes et de CHF 253'283.- de dépenses.

Le budget est approuvé à l'unanimité.

9. Elections

a) Présidence

Selon les statuts, l'élection du/de la président/e a lieu tous les deux ans.

Bernarda Perren, vice-présidente, propose la présidente actuelle, Carmela Schürmann, à l'élection. Aucune autre proposition n'est faite par l'assemblée.

Carmela Schürmann est réélue à l'unanimité en tant que présidente avec de forts d'applaudissements.

b) Remplacement de membres au sein du comité

La démission de Nicole Montavon, Saint-Gall SG et de Bernarda Perren, Zermatt VS, a entraîné une vacance de postes au sein du comité.

La présidente les remercie au nom du comité pour leur précieuse collaboration en présentant une rétrospective de leur grand engagement auprès de l'ASSH.

Désirée Fischer, Winterthur ZH, Sarah Honsberger La Chaux-de-Fonds, NE et Rizwan Khokhar, La Tour-de-Peilz, VD sont proposés à élection comme nouveaux membres du comité. Aucun autre candidat n'est proposé.

Tous trois sont élus à l'unanimité avec de grands applaudissements. Ils acceptent l'élection avec remerciement et saluent l'assemblée.

10. Demandes

Aucune autre demande n'a été remise au comité.

11. Assemblée générale 2020

Au nom du comité, la présidente, Carmela Schürmann, propose de tenir la 71e assemblée générale les 7 et 8 mai 2020 à Genève.

Monsieur Sébastien Pache, présente brièvement le lieu de la manifestation.

La présidente le remercie pour son initiative et son engagement.

12. Divers

Il n'y a pas d'autres interventions.

Mots de remerciements

La présidente clôture la partie officielle de l'assemblée générale avec ses sincères remerciements au comité d'organisation et à tous ceux et celles qui ont contribué à la réussite de la 70e assemblée générale à Berne et souhaite à tous une bonne continuation de la réunion.

Pour le procès-verbal



Bernarda Perren

Conférences – voir site internet

- <<Numérisation de l'administration publique – à l'exemple des services des habitants>>
(Prof. Dr. Konrad Walser, rer. oec., fondateur et Owner iDiGoV - Institute for Digital Governance)
- <<Programme de transformation DaziT: le chemin vers l'EZV 4.0>>
(Nicolas Rion, membre de la direction de programme DaziT, Administration fédérale des douanes, FCA)
- <<Opportunités des système intégrés: une approche orientée sur les processus>>
(Dr. Simon Zeier, ingénieur diplômé ETH, fondateur et propriétaire Mettex AG)
- Table ronde avec les anciens présidents Gabriele Serena, Walter Huwyler, Franz Behrens et Stephan Wenger, animée par Tamara Cantieni